

أوامر

أمر رقم 02 - 01 مؤرخ في 13 ذي الحجة
عام 1422 الموافق 25 فبراير سنة
2002، يتضمن قانون المالية التكميلي
لسنة 2002.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لاسيما المادتان 122 و 124

منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8
شوال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلق
بقوانين المالية، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 01-12 المؤرخ في 27
ربيع الثاني عام 1422 الموافق 19 يوليو سنة 2001
والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2001،

- وبمقتضى القانون رقم 01-21 المؤرخ في 7
شوال عام 1422 الموافق 22 ديسمبر سنة 2001
والمتضمن قانون المالية لسنة 2002،

- وبعد الاستماع إلى مجلس الوزراء،

يصدر الأمر الآتي نصه :

أحكام تمهيدية

المادة الأولى : يعدل القانون رقم 01-21
المؤرخ في 7 شوال عام 1422 الموافق 22 ديسمبر سنة
2001 والمتضمن قانون المالية لسنة 2002 ويتمم
بالأحكام الآتية، التي تشكل قانون المالية التكميلي
لسنة 2002.

*1- تحذف من قائمة المنتوجات الخاضعة إلى الحق الإضافي المؤقت البنود الفرعية للتعريف أدناه :

البنود التعريفية	تعيين المنتوجات
85.33.10.00	مقاومات الكربون الثابتة، من الأنواع المكتلة أو ذات طبقة
21.06.90.90	مستحضرات غذائية أخرى، NDA
96.08.99.00	غيرها

2 - تتم قائمة المنتجات الخاضعة إلى الحق الإضافي المؤقت بالمنتجات الآتية :

البنود التعريفية	تعيين المنتجات
01.05.11.10	الأفراخ حديثة الولادة "للاستهلاك"
01.05.11.20	الأفراخ حديثة الولادة "لإنتاج البيض"
21.06.90.99	غيرها
39.17.21.00	من بوليمرات الإيثيلين
39.17.22.00	من بوليمرات البروبيلين
39.17.29.00	من لدائن آخر
39.17.40.00	لوازم
39.18.90.00	من لدائن آخر
39.19.10.00	في لفائف لا يتجاوز عرضها 20سم
39.20.10.10	مانع ارتفاع الحرارة و/أو مانع السمامة
39.20.10.90	غيرها
39.20.20.10	مطبوعات
39.21.11.00	من بوليمرات ستيرين
39.21.12.00	من بوليمرات الكلورور الفينيلي
39.21.13.00	من البوليوريثانات
39.21.14.00	من السيليلوز المجدد
39.21.19.10	مانع ارتفاع الحرارة و/أو مانع السمامة
39.21.19.90	غيرها
40.05.20.00	محاليل، تبددات غير تلك الداخلة في البند 40.05.10
40.08.19.00	غيرها
40.09.31.00	دون لوازم
40.09.32.00	مع لوازم
54.01.10.10	غير مهيأة للبيع بالتجزئة
64.06.10.10	ساقيات أحذية
64.06.10.20	فروع أحذية، أخفاف، وبطانات

الجدول (تابع)

تعين المنتجات	البنود التعريفية
أعنة مصنوعة يدويا	64.06.10.30
أعنة أخرى	64.06.10.40
غيرها	64.06.10.90
نعال خارجية وكعوب من مطاط	64.06.20.10
نعال خارجية وكعوب من لدائن	64.06.20.20
مواسير وأنابيب، ومجنبات مجوفة من حديد صب	73.03.00.00
للاستعمال الزراعي	73.04.31.10
ملحومة طوليا بالقوس المغمور	73.05.11.00
ملحومة طوليا بطريقة أخرى	73.05.12.00
غيرها	73.05.19.00
غيرها	73.05.31.90
غيرها	73.05.39.90
للاستعمال الزراعي	73.05.90.10
غيرها	73.05.90.90
أنابيب و مواسير من النوع المستعمل في خطوط نقل النفط أو الغاز	73.06.10.00
أنابيب و مواسير التبطين أو الإنتاج من الأنواع المستعملة لاستخراج النفط أو الغاز	73.06.20.00
غيرها ملحومة ذات مقطع عرضي دائري من حديد أو صلب غير مخلوط من فولاذ غير مخلوط	73.06.30.00
غيرها ملحومة ذات مقطع عرضي غير دائري	73.06.60.00
غيرها	73.06.90.00
جسور ومقاطع جسور	73.08.10.00
أبراج وأعمدة	73.08.20.00
مواد أخرى	73.08.90.00
تتضمن أجهزة التحكم والضبط أو القياس، وغيرها	73.11.00.20
من أليمنيوم غير مخلوط	76.08.10.00
مخلوط بالأليمنيوم	76.08.20.00
مراجل بأنابيب مائية يتجاوز إنتاجها من البخار المائي 45 طنا في الساعة	84.02.11.00
مراجل توليد أبخرة أخر بما في ذلك المراجل المشتركة	84.02.19.00
غيرها	84.08.20.90

الجدول (تابع)

البنود التعريفية	تعيين المنتوجات
84.13.11.10	لتوزيع غاز البترول المميع
84.13.11.90	غيرها
84.13.40.00	مضخات خرسانية
84.13.70.12	سحابات ذات قطر يفوق 32 ملم
84.13.70.14	مضخات كهربائية ذات قطر يفوق 32 ملم
84.13.70.16	مضخات آلية ذات قطر يفوق 32 ملم
84.13.70.21	مضخات سحابية
84.13.70.22	مضخات كهربائية
84.13.70.23	مضخات آلية
84.13.70.31	ذات قطر بين 6 و 10 بوصات
84.13.70.40	مضخات مياه معبأة
84.13.70.51	سحابات بقطر يقل أو يساوي 110 ملم
84.13.70.52	مضخات كهربائية بقطر يقل أو يساوي 110 ملم
84.13.70.61	سحابات بقطر يقل أو يساوي 65 ملم
84.13.70.62	مضخات كهربائية بقطر يقل أو يساوي 65 ملم
84.13.70.63	مضخات آلية بقطر يقل أو يساوي 65 ملم
84.14.40.00	مضاغط هواء مركبة على هياكل بدواليب وقابلة للقطر
84.23.81.00	ذات حمولة قصوى لا تتجاوز 30 كلغ
84.23.82.00	ذات حمولة تتجاوز 30 كلغ ولا تتعدى 5000 كلغ
84.25.42.00	روافع عفريتات وآلات دفع أخرى هيدرو ليكلية
84.26.11.00	جسور متحركة وهياكل رافعة متحركة على قواعد ثابتة
84.26.20.00	رافع (كدين) ذات برج
84.26.91.00	مصممة لتركيبها على عربات سيارة
84.27.10.30	ثقل أو تساوي 8 أطنان
84.27.20.40	ثقل أو تساوي 8 أطنان
84.27.20.50	تفوق 8 أطنان وثقل أو تساوي 18 طنا
84.28.90.10	متعددات المساطح
84.29.11.00	بجنازير
84.29.20.00	أجهزة تسوية

الجدول (تابع)

تعين المنتجات	البنود التعريفية
آلات ومحادل رصف	84.29.40.00
محملات ومحملات بمجارف أمامية	84.29.51.00
محاريث	84.32.10.00
أجزاء	84.32.90.00
أجهزة قص آخر بما في ذلك قضبان القطع التي تركيب على الجرارات (تراكتورات)	84.33.20.00
أجهزة آخر بحصاد الكلا	84.33.30.00
مكابس للقش أو العلف بما فيها مكابس جمع وحزم القش	84.33.40.00
آلات حاصدة - دارسة	84.33.51.00
آلات وأجهزة دراس آخر	84.33.52.00
غيرها	84.59.59.00
مكينات نشر أو قطع	84.61.50.00
خلاطات الخرسانة أو الملاط	84.74.31.00
قدرتها تزيد عن 75 كيلو فولت أمبير ولكنها لا تتجاوز 375 كيلو فولت أمبير	85.02.12.00
غيرها	85.15.39.00
ذات قوة استيعاب تقل عن 220 منفذ مشترك	85.17.30.20
غيرها	87.01.20.90
جرارات أخرى زراعية ذات قوة تساوي أو تفوق 60 حصانا ولا تتجاوز 110 أحصنة	87.01.90.30
غيرها	87.04.10.90
غيرها، يزيد وزنها الإجمالي القائم على 5 طن ولا يتجاوز 10 طن مستعملة	87.04.22.20
غيرها	87.04.22.90
غيرها	87.04.23.90
سيارات رافعة	87.05.10.00
كهربائية	87.09.11.00
غيرها	87.09.19.00
مقطورات ذاتية التحميل أو التفريغ أو نصف مقطورات لأغراض زراعية	87.16.20.00
صهاريج	87.16.31.00
غيرها	87.16.39.00
عدادات غاز	90.28.10.00
عدادات - الكهرباء	90.28.30.00

المادة 4 : يمكن أن تكون المنتوجات الزراعية ذات الاستهلاك الواسع الخاضعة إلى الحق الإضافي المؤقت عند استيرادها، موضوع تعليق دفع هذا الحق على مدى فترة محددة، بسبب متطلبات ضبط السوق الوطنية.

المادة 4 : يمكن أن تكون المنتوجات الزراعية ذات الاستهلاك الواسع الخاضعة إلى الحق الإضافي المؤقت عند استيرادها، موضوع تعليق دفع هذا الحق على مدى فترة محددة، بسبب متطلبات ضبط السوق الوطنية.

تحددّ كيمييات تطبيق هذا الحكم عن طريق التّنظيم.

الجزء الثاني

الميزانية والعمليات المالية للدولة

الفصل الأول

الميزانية العامة للدولة

القسم الأول

الموارد

المادة 5 : تعدلّ وتتم أحكام المادة 218 من القانون رقم 01-21 المؤرخ في 7 شوال عام 1422 الموافق 22 ديسمبر سنة 2001 والمتضمن قانون المالية لسنة 2002، وتحررّ كما يأتي :

"المادة 218 : طبقا للجدول (أ) الملحق بهذا القانون، تقدّر الإيرادات والحواصل والمداخيل المطبقة على النفقات النهائية للميزانية العامة للدولة لسنة 2002 بألف وخمسمائة مليار ومائتين وخمسين مليون دينار (1.500.250.000.000 د.ج)."

القسم الثاني

النفقات

المادة 6 : تعدلّ أحكام المادة 219 من القانون رقم 01-21 المؤرخ في 7 شوال عام 1422 الموافق 22 ديسمبر سنة 2001 والمتضمن قانون المالية لسنة 2002، وتحررّ كما يأتي :

"المادة 219 : يفتح بعنوان سنة 2002 قصد تمويل النفقات النهائية للميزانية العامة للدولة ما يأتي :

1 - اعتماد مبلغ ألف وثلاثة وخمسين مليارا وثلاثمائة وستة وستين مليوناً ومائة وسبعة وستين

2 - اعتماد مبلغ خمسمائة وثمانية وأربعين مليارا وتسعمائة وثمانية وسبعين مليون دينار (548.978.000.000 د.ج) لتغطية نفقات التجهيز ذات الطابع النهائي، يوزع حسب كل قطاع طبقا للجدول (ج) الملحق بهذا القانون."

المادة 7 : تعدلّ أحكام المادة 220 من القانون رقم 01-21 المؤرخ في 7 شوال عام 1422 الموافق 22 ديسمبر سنة 2001 والمتضمن قانون المالية لسنة 2002 وتحررّ كما يأتي :

"المادة 220 : يبرمج خلال سنة 2002 سقف ترخيص البرنامج بمبلغ سبعمائة واثنى عشر مليارا ومائة واثنين وتسعين مليون دينار (712.192.000.000 د.ج) يوزع حسب كل قطاع طبقا للجدول (ج) الملحق بهذا القانون."

يغطي هذا المبلغ تكلفة إعادة تقييم البرنامج الجاري وتكلفة البرامج الجديدة التي يمكن أن تسجل خلال سنة 2002.

تحددّ كيمييات التوزيع، عند الحاجة، عن طريق التّنظيم."

الفصل الثالث

الحسابات الخاصة للخزينة

المادة 8 : يفتح في كتابات الخزينة حساب تخصيص خاص رقمه 109-302 وعنوانه "صندوق مكافحة التصحر وتنمية الاقتصاد الرعوي والسهوب".

ويقيّد في هذا الحساب :

في باب الإيرادات :

- تخصيصات ميزانية الدولة،

- الهبات والوصايا،

- المساعدات الدولية،

- كل الموارد الأخرى والمساهمات والإعانات المحددة عن طريق التشريع.

في باب النفقات :

- الإعانات الموجهة لمكافحة التصحر،
 - الإعانات الموجهة لأعمال الحفاظ على المراعي وتنميتها،
 - الإعانات الموجهة لتنمية المنتوجات الحيوانية في المناطق السهلية والزراعية الرعوية،
 - الإعانات الموجهة لتثمين منتوجات تربية الحيوانات،
 - الإعانات الموجهة لحماية مداخيل المربيين والمربيين الزراعيين،
 - الإعانات الموجهة لتنظيم الاقتصاد الرعوي،
 - المصاريف المتصلة بدراسات إمكانية الإنجاز والتكوين المهني للمربيين وتعميم التقنيات ومتابعة وتقييم تنفيذ المشاريع ذات العلاقة بهذا الموضوع.
- تتكفل المؤسسات المالية المتخصصة بالنفقات المنصوص عليها أعلاه.

يستفيد من دعم صندوق تنمية الاقتصاد الرعوي والسهوب :

- المربون كأفراد أو منظمين في تعاونية أو تجمع أو جمعية مهنية،
- الجماعات المحلية المتدخلة في تنمية المراعي والحفاظ عليها،
- المؤسسات الاقتصادية العمومية والخاصة المتدخلة في ميداني إنتاج منتوجات ذات أصل حيواني أو نباتي، وتثمينها.

الوزير المكلف بالفلاحة هو الأمر الرئيسي بصرف هذا الحساب.

تحدد كفاءات تطبيق أحكام هذه المادة عن طريق التنظيم.

المادة 9 : يفتح في كتابات الخزينة حساب تخصيص خاص رقمه 110-302 وعنوانه "صندوق المساعدة للحصول على الملكية في إطار إجراء البيع بالإيجار".

ويقيد في هذا الحساب :

في باب الإيرادات :

- حاصل التنازل عن مساكن القطاع العمومي الإيجاري ذات الطابع الاجتماعي الممولة بالمساهمات النهائية لميزانية الدولة،
- التخصيصات الميزانية المحتملة،
- الهبات والوصايا،
- كل الموارد الأخرى المرتبطة بتسيير الحساب.

في باب النفقات :

- مساعدات الدولة بعنوان الحصول على السكن في إطار إجراء البيع بالإيجار.

الوزير المكلف بالمالية هو الأمر الرئيسي بصرف هذا الحساب.

تحدد كفاءات تنظيم "صندوق المساعدة للحصول على الملكية في إطار إجراء البيع بالإيجار" وتسييره عن طريق التنظيم.

الفصل الرابع

أحكام مختلفة مطبقة على العمليات المالية للدولة

المادة 10 : بغض النظر عن أحكام المادة 34 مكرّر من القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلق بقوانين المالية، المعدل والمتمم، تكون الأرصدة الباقية من الإعانات أو التخصيصات الممنوحة للمؤسسات التعليمية التابعة لوزارة التربية الوطنية، والتي لم يتم الالتزام بها كلياً أو إنفاقها إلى غاية 31 ديسمبر سنة 2001، موضوع إعادة دفع للخزينة العمومية.

تحدد كفاءات تطبيق هذه المادة، عند الحاجة، عن طريق التنظيم.

حكم ختامي

المادة 11 : ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 13 ذي الحجة عام 1422 الموافق 25 فبراير سنة 2002.

عبد العزيز بوتفليقة

الملاحق

الجدول (أ)

الإيرادات النهائية المطبقة على ميزانية الدولة لسنة 2002

المبالغ (بالآلاف دج)	إيرادات الميزانية
	1 - الموارد العادية
	1 - 1 الإيرادات الجبائية :
99.550.000	201-001 حاصل الضرائب المباشرة
18.500.000	201-002 حاصل التسجيل والطابع
210.910.000	201-003 حاصل الرسوم المختلفة على الأعمال
550.000	201-004 حاصل الضرائب غير المباشرة
109.340.000	201-005 حاصل الجمارك
438.850.000	المجموع الفرعي (1)
	1 - 2 الإيرادات العادية :
8.000.000	201-006 حاصل دخل الأملاك الوطنية
25.000.000	201-007 الحواصل المختلفة للميزانية
	201-008 الإيرادات النظامية
33.000.000	المجموع الفرعي (2)
	1 - 3 الإيرادات الأخرى :
112.000.000	الإيرادات الأخرى
112.000.000	المجموع الفرعي (3)
583.850.000	مجموع الموارد العادية
	2 - الجباية البترولية :
916.400.000	201-011 الجباية البترولية
1.500.250.000	المجموع العام للإيرادات

الجدول (ب)

توزيع الاعتمادات بعنوان ميزانية التسيير لسنة 2002 حسب كل دائرة وزارية

المبلغ (دج)	الدوائر الوزارية
2.506.098.000	رئاسة الجمهورية
941.982.000	مصالح رئيس الحكومة
167.379.503.000	الدفاع الوطني
11.641.727.000	العدل
121.682.312.000	الداخلية والجماعات المحلية
12.256.480.000	الشؤون الخارجية
22.018.710.000	المالية
3.717.290.000	النقل
2.338.190.000	التجارة
204.000.000	المساهمة وتنسيق الإصلاحات
1.103.012.000	الطاقة والمناجم
6.383.164.000	الشؤون الدينية والأوقاف
107.260.148.000	المجاهدين
572.573.000	تهيئة الإقليم والبيئة
2.248.580.000	الأشغال العمومية
158.109.316.000	التربية الوطنية
58.743.195.000	التعليم العالي والبحث العلمي
1.142.179.000	البريد والمواصلات
12.498.979.000	التكوين المهني
16.888.293.000	الفلاحة
30.708.319.000	التنشيط الاجتماعي والتضامن الوطني
335.847.000	الصناعة وإعادة الهيكلة
23.793.852.000	العمل والضمان الاجتماعي
18.966.645.000	السكن والعمران
47.249.000	العلاقات مع البرلمان
689.612.000	السياحة والصناعة التقليدية
502.083.000	الصيد البحري والموارد الصيدية
3.949.121.000	الموارد المائية
49.117.107.000	الصحة والسكان
4.774.232.000	الاتصال والثقافة
6.326.008.000	الشباب والرياضة
147.450.000	المؤسسات والصناعات الصغيرة والمتوسطة
848.993.256.000	المجموع الفرعي
204.372.911.000	التكاليف المشتركة
1.053.366.167.000	المجموع العام

الجدول (ج)

توزيع النفقات ذات الطابع النهائي في المخطط الوطني لسنة 2002 حسب القطاعات

(بالآلاف د.ج.)

مبلغ اعتمادات الدفع	مبلغ ترخيصات البرنامج	القطاعات
-	-	المحروقات
150.000	-	الصناعات التحويلية
8.100.000	8.800.000	الطاقة والمناجم
5.500.000	7.800.000	(منها : الكهرباء الريفية)
82.450.000	177.122.000	الفلاحة والري
15.694.000	21.265.000	الخدمات المنتجة
105.986.000	177.524.000	المنشآت القاعدية الاقتصادية والإدارية
66.150.000	76.558.000	التربية والتكوين
27.057.000	38.521.000	المنشآت القاعدية الاجتماعية والثقافية
100.710.000	54.402.000	السكن
25.000.000	28.000.000	مواضيع مختلفة
37.000.000	40.000.000	المخططات البلدية للتنمية
468.297.000	622.192.000	المجموع الفرعي للاستثمار
2.000.000		أجال استحقاقات تسديد سندات الخزينة :
		ممتلكات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
		إعانات وتبعات التهيئة العمرانية
38.172.000		نفقات برأس المال
		منها :
18.328.000		* صندوق تطوير مناطق الجنوب
3.000.000		* صندوق استصلاح الأراضي عن طريق الامتياز
4.900.000		* التوزيع العمومي للغاز
-		* مصنع نزع الملح من ماء البحر لأرزيو
-		* تخصيص للصندوق الوطني للتجهيز والتنمية
700.000		* الصندوق الوطني لتهيئة الإقليم
-		* تطهير ديوان المطبوعات الجامعية
1.350.000		* الصندوق الخاص للتضامن الوطني
1.500.000		* الصندوق الوطني لتطوير الصيد البحري وتربية
		المائيات

الجدول (ج) (تابع)

(بالآلاف د.ج)

مبلغ ترخيصات البرنامج	مبلغ اعتمادات الدفع	القطاعات
	1.500.000	* صندوق ترقية التنافسية الصناعية
	1.000.000	* صندوق الشراكة
	1.250.000	* صندوق البيئة وإزالة التلوث
	300.000	* مؤسسة القرض للصيد البحري وتربية المائيات
	200.000	* هيئة متخصصة في القرض المصغر
	250.000	* صندوق ضمان القروض
	-	* سلطة الضبط (البريد والمواصلات)
	-	* الجزائرية للمياه
	-	* الديوان الوطني للتطهير
	-	* المؤسسة العمومية ذات الطابع الصناعي والتجاري "البريد"
	194.000	* تخفيض نسب الفوائد
	200.000	* صندوق ترقية الاستثمار السياحي
	450.000	* المساهمة في صندوق الاستثمارات الجزائري الكويتي
	1.300.000	* صندوق دعم الاستثمار
	500.000	* صندوق مكافحة التصحر وتنمية الاقتصاد الرعوي والسهوب
	1.250.000	* الصندوق الوطني للطرق والطرق السريعة
28.000.000	12.557.000	الاحتياطات المخصصة للنفقات غير المتوقعة
60.000.000	9.952.000	الاحتياطات المخصصة للبرنامج التكميلي لفائدة الولايات
	لبيان	الاحتياطات المخصصة للمناطق الواجب ترقيتها
	6.000.000	الأعباء المرتبطة بمديونية البلديات
2.000.000	2.000.000	مقابلات هبات سنة 2002
	10.000.000	إعادة رسملة البنوك
90.000.000	80.681.000	المجموع الفرعي للعمليات برأسمال
712.192.000	48.978.000	مجموع ميزانية التجهيز